

## Đối với những người đã được chẩn đoán mắc vi-rút corona mới (COVID-19)

Bạn có thể đã trải qua một khoảng thời gian khó khăn khi xa quê hương của mình trong đại dịch vi-rút corona mới (COVID-19). Chúng tôi muốn cung cấp thông tin về cách đối phó với COVID-19 ở Nhật Bản.

Tại Nhật Bản, khi một người được chẩn đoán mắc COVID-19, nhân viên trung tâm y tế công cộng sẽ liên hệ với bệnh nhân. Để xét nghiệm những người có thể đã bị nhiễm bệnh cùng với bệnh nhân hoặc người có thể xuất hiện các triệu chứng tiếp theo, nhân viên sẽ hỏi bạn (bệnh nhân COVID-19) để biết thông tin cơ bản (tuổi, giới tính, địa chỉ, v.v.) và sẽ thảo luận những vấn đề sau.

- (1) Các triệu chứng của bạn (sốt, đau họng, sổ mũi, ho, rối loạn vị giác hoặc khứu giác, v.v.) xuất hiện khi nào?
- (2) Bạn đã tham gia những hoạt động nào trong hai tuần trước khi các triệu chứng của bạn xuất hiện?
- (3) Bạn đã dành thời gian với những người nào trong khoảng thời gian từ hai ngày trước khi các triệu chứng của bạn xuất hiện cho đến khi bạn được chẩn đoán?

Lây nhiễm vi-rút COVID-19 từ người khác diễn ra trong vòng hai tuần trước khi các triệu chứng xuất hiện và được truyền sang người khác từ hai ngày trước khi các triệu chứng xuất hiện. Theo đó, dựa trên các câu trả lời cho (1), (2) và (3), nhân viên trung tâm y tế sẽ quyết định ai nên được xét nghiệm tiếp theo. Nhân viên trung tâm y tế cũng sẽ đưa ra các cảnh báo cho những người có khả năng gặp phải các triệu chứng tiếp theo. Nhân viên sẽ cung cấp thêm lời khuyên về những điều bạn cần lưu ý.

Những câu hỏi này là những hành động thu thập thông tin quan trọng được thực hiện để ngăn chặn sự lây lan trong gia đình, đồng nghiệp và cộng đồng của bạn. Ngay cả khi bạn trở thành bệnh nhân COVID-19, bạn sẽ không bị trừng phạt hoặc ra lệnh rời khỏi đất nước.

Bạn có thể cảm thấy lo lắng và căng thẳng nếu bạn bị nhiễm vi-rút corona ở nước ngoài và đột nhiên nhận được cuộc gọi từ nhân viên trung tâm y tế. Tuy nhiên, hành động này được thực hiện để bảo vệ những người xung quanh bạn và cộng đồng khỏi vi-rút corona. Chúng tôi cảm ơn bạn trước vì sự hợp tác của bạn.

## Đối với những người được phát hiện đã tiếp xúc với nguy cơ cao với những người có kết quả xét nghiệm dương tính với vi-rút corona mới (COVID-19)

Bạn có thể đã trải qua một khoảng thời gian khó khăn khi xa quê hương của mình trong đại dịch vi-rút corona mới (COVID-19). Chúng tôi muốn cung cấp thông tin về cách đối phó với COVID-19 ở Nhật Bản.

Tại Nhật Bản, khi một người được chẩn đoán mắc COVID-19, nhân viên trung tâm y tế công cộng sẽ liên hệ với bệnh nhân. Để kiểm tra những người có thể đã bị nhiễm bệnh cùng với bệnh nhân hoặc những người có thể xuất hiện các triệu chứng tiếp theo, nhân viên sẽ đặt câu hỏi cho bệnh nhân. Nếu phát hiện bạn có nguy cơ cao bị nhiễm COVID-19, nhân viên trung tâm y tế sẽ liên hệ với bạn. Nhân viên sẽ hỏi bạn những thông tin cơ bản (tuổi, giới tính, địa chỉ, v.v.) và sẽ thảo luận những vấn đề sau.

- (1) Bạn hiện có đang gặp các triệu chứng (sốt, đau họng, sổ mũi, ho, rối loạn vị giác hoặc khứu giác, v.v.) hay không
- (2) (nếu thấy cần thiết phải xét nghiệm) Hướng dẫn liên quan đến thời gian và địa điểm tiến hành xét nghiệm
- (3) Hướng dẫn kiểm tra và ghi lại nhiệt độ cơ thể hàng ngày và các triệu chứng của bạn (bao gồm cả khoảng thời gian thực hiện các kiểm tra này)
- (4) Hướng dẫn cụ thể về thời gian thận trọng và các hạn chế đối với các hoạt động trong thời gian đó

Lây nhiễm vi-rút COVID-19 từ người khác diễn ra trong vòng hai tuần trước khi các triệu chứng xuất hiện và được truyền sang người khác từ hai ngày trước khi các triệu chứng xuất hiện. Dựa trên thông tin của bạn, nhân viên trung tâm y tế sẽ cho bạn biết bạn nên làm gì và trong bao lâu. Nhân viên trung tâm y tế cũng sẽ đưa ra lời khuyên về những việc cần làm nếu bạn không còn triệu chứng nhưng các triệu chứng xuất hiện sau đó và những điều bạn cần lưu ý.

Những câu hỏi này là những hành động thu thập thông tin quan trọng được thực hiện để ngăn chặn sự lây lan trong gia đình, đồng nghiệp và cộng đồng của bạn. Ngay cả khi bạn trở thành bệnh nhân COVID-19, bạn sẽ không bị trừng phạt hoặc ra lệnh rời khỏi đất nước.

Bạn có thể cảm thấy lo lắng và căng thẳng nếu bạn bị nhiễm vi-rút corona ở nước ngoài và đột nhiên nhận được cuộc gọi từ nhân viên trung tâm y tế. Tuy nhiên, hành động này được

thực hiện để bảo vệ những người xung quanh bạn và cộng đồng khỏi vi-rút corona. Chúng tôi cảm ơn bạn trước vì sự hợp tác của bạn.